3105 Shattuck Ave.
Berkeley, CA 94705
Dated Matter
Time Value: 1 June 1996

La Peña
Cultural Center
Office Hours: Mon. - Fri. 10 - 5 pm
(510) 849-2568

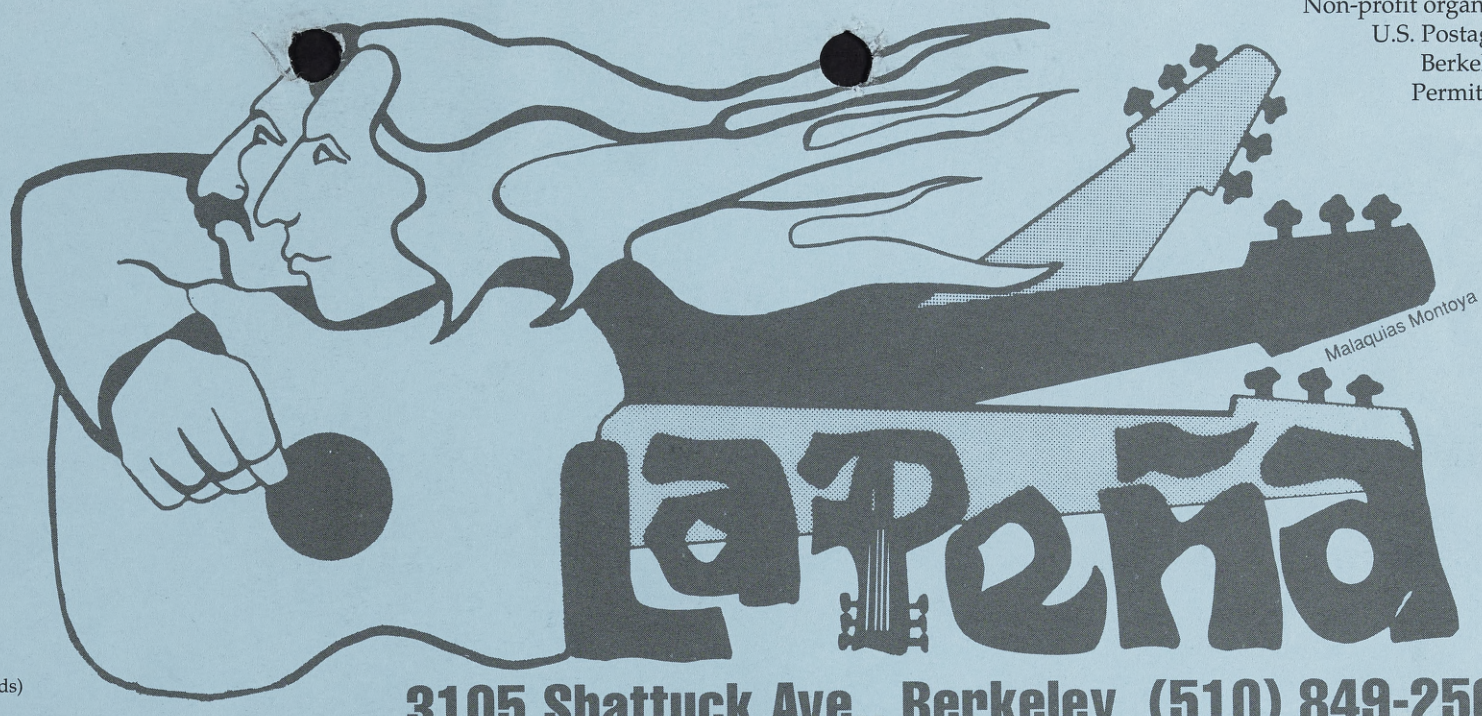
La Tienda Gift Shop

Tues. 12 - 5 pm
Wed. - Sat. 12 - 8 pm

Café Vox Populi

Wed. – Sun. 5:30 pm
(510) 548-5514

Non-profit organization
U.S. Postage Paid
Berkeley, CA
Permit No. 22



3105 Shattuck Ave., Berkeley (510) 849-2568

* indicates that this program is a community rental and/or benefit and that tarjetas (La Peña discount cards) are not valid. Programs subject to change.
La Peña is wheelchair accessible.

Cultural Center Calendar June 1996

Direct from Cuba

IRAKERE

in Concert at Yoshi's • June 25
Two shows • 8 & 10 pm
$18 adv. $20 door
Adv. tickets available at BASS, La Peña, Yoshi's, co-sponsored by La Peña and Yoshi's, in association with Caribbean Music and Dance.

Chucho Valdez of Irakere Photo: David Garten

SAVINA

Sat. June 1 • 8pm

Songs and music from Russia, Bulgaria, Ukraine, Bosnia, Serbia, Croatia, and Hungary. "Can reach a moving spiritual depth or let go into joyful village - party romps." – Derk Richardson, music critic

SAB - SAT

1 **CONCERT**
Savina
Women's Folk Choir
A choir of 11 women who perform traditional music of the Balkans. Dressed in colorful costumes, the group performs a combination of village songs and more complex vocal arrangements by native composers, both a cappella and accompanied by a small folk band. **8pm $12**

DOM - SUN | **LUN - MON** | **MAR - TUE** | **MIER - WED** | **JUEV - THURS** | **VIER - FRI**

2

Sun. June 9,
Reception for the artist **Leon Kennedy** 1-4pm. See back of calendar for details Free

La Peña gratefully acknowledges funding support for our programs from the following: Alameda County Arts Commission; Berkeley Civic Arts Commission; California Arts Council, a state agency; East Bay Community Fund, Fleishacker Foundation, James Irvine Foundation; LEF Foundation; National Endowment for the Arts, a Federal agency that supports the visual, literary and performing arts to benefit all Americans; Target, Vanguard Public Foundation; and Zellerbach Family Fund.

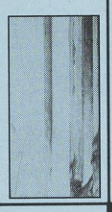
5
Open mic Poetry
Hosted by Blake Tolbert.
Featured reader Richard Moore.
7:30pm $2 donation

La Peña now has an email address: lapena@dnai.com

La Peña Online
Find out about LaPeña's programs on the Electronic Grapevine:
http:www.e-grapevine.com/

6
Free music in the café

La Tienda at La Peña has a wide selection of books in Spanish



7 **CONCERT**
Leon Rosselson
"...some of the most literate and wellmade songs now being written"– N.Y. Times. Topical singer/songwriter, Leon Rosselson from Britain returns for a rare performance. He has written over 300 songs over 25 years. "His songs are teeming with colorful characters, wonderfully descriptive passages and witty observations" – Washington Post. **8pm $10 adv. $12 at the door. Sat. morning kids show 10:30am $5–$3**

8 **CONCERT**
Direct from Sonora Mexico, La Estudiantina
La Estudiantina is a centuries old Spanish tradition where students gather to sing traditional songs using various string and percussion instruments and dress in the style of students of 12th century Spain. This 18 member group keeps the tradition alive and have been touring the southwest. **8pm $10 gen. $8 students.**

9 **CONCERT**
Pat Wynne & Bernard Gilbert
Election year blues? Dole-full and Billious? Lift your spirits at an evening of songs, satire, stories, rhymes, rants, red-diaper reminiscences, headlines, history, hysteria, puns, parody, passion, Pat on piano, Leslie Lind on flute, Bernie's new cassette, Clinton's career, songs, satire, and stories. **7:30pm $5-$10 sliding scale**

La Peña Wish List

Scanner for Mac• toner for laser printer • hard disk for Macs • Stereo receiver, speakers, equipment • manila file folders • copy bond •8 1/2″ x 11″ computer paper • sturdy music stands • lighting instruments • TV monitor with video outlet. If you can donate please contact Paul Chin at La Peña (510) 849-2568 ext. 17. Donations are tax-deductible to the fullest extent allowed by law.

12
Open mic Poetry
Hosted by Bob Randolph.
7:30pm $2 donation

13 **CONCERT**
The Mission Project
This latin jazz sextet is comprised of saxophonist, Herman Clark, pianist, Ramon Lazo, bassist Jeff Bulmes, percussionist, Adrian Areas, and trumpeter Rich Armstrong. Their recently released CD entitled "Arrival" is currently in La Tienda at La Peña.

8pm $7 gen./$5 students

14 **CONCERT**
Ozomatli
(L.A. Gods of Dance)
In L.A. Ozomatli, combines the cultures of East L.A., South Central, Pico-Union, Santa Ana, Bell Silverlake with the wildness of Latin-Jazz-Funk-Hip-Hop music. Please welcome this 10 member band to La Peña!

8:30pm $8 gen./$6 students

15 **BAILE/DANCE**
DR. LOCO'S ROCKIN' JALAPEÑO BAND CELEBRATE LA PEÑA'S 21ST ANNIVERSARY

9:30PM $10

Artist Reception 5 –7pm
Free to public music by Zbra Bravo

16

Cafe Vox Populi is open for dinner from 5:30pm

General and Ticket Information

For programs that indicate that advance tickets are available, you may purchase those tickets at our store, La Tienda, up to 5 pm on the day of the show. **We now accept charges by phone.** You may send a check and self-addressed stamped envelope to La Peña at least one and a half weeks before the show and we'll send you the tickets.

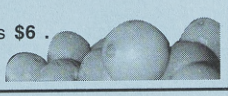
Seating is open, so come early for a good seat. During concerts, we ask that you not leave or enter the hall while the performance is in progress. Parking may be difficult during some performances. Please do not block driveways or park in blue zones. As in any urban area, please hide all valuables and be alert to your surroundings.

19
Poetry Writing Workshop
hosted by
Nina Serrano and Diane Wang

This month's theme: To rime and not to rime
7:00 pm

20/21 **THEATER**
La Peña presents

GRETA SANCHEZ IN LIVING IN SPANISH
A solo performance piece that features music, song, humor, and dance , and speaks to the emotional stresses and cultural and racial conflicts new immigrants face upon their arrival to the U.S. Greta Sanchez' piece is a look into a child's and woman's migration from her native Venezuela to growing up in Berkeley. The piece is directed by Antigone Trimis and features music written by Hector Lugo and performed live by Jackeline Rago. **8pm**
Special Thursday theater goers all seats **$6** . Friday **$8.**



22 **BAILE/DANCE**

salsa, cha cha, montuno
with
La Fraternidad

9:30pm $8

$6 before 10pm

23/30

TUESDAY JUNE 25
Direct from Cuba
I R A K E R E
Legendary fourteen member band that revolutionized the fusion of Afro-Cuban and jazz music, directed by pianist, Chucho Valdez. Co-Sponsored by La Peña & Yoshi's
At Yoshi's, 6030 Claremont Ave. Oakland
Two shows: 8pm, 10pm
Tickets Available at
La Peña, Yoshi's & BASS

26 **OPEN MIC POETRY IN CAFE EVERY WED.**
7:30pm $2 donation

Artist **Eric Drooker** will project hundreds of confrontational images and discuss his use of art as a political weapon. Featured will be images from his latest book, *Illuminated Poems*, a collaboration with Allen Ginsberg.

7:30pm $3
(no one turned away for lack of funds)

27

Cafe Vox Populi is open for dinner from 5:30pm

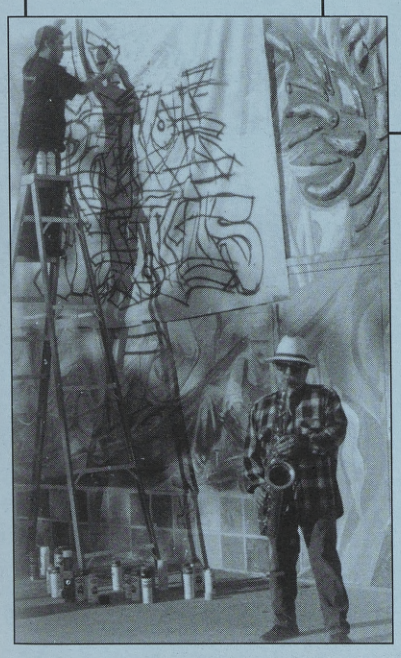
28 **CONCERT**
Buena Nota

Enjoy an evening of Son-Jazz including typical sones, cha chas, salsa, boleros and original music. Buena Nota features Bill Artola, Dulce Argülles, Jose León, Norman Downey, Klaudia Promessi & Pete Iglesias.

8:30 pm $8

29 **CONCERT**
THOTH
Join music and dance performance group THOTH for an evening featuring violin, African drums, bass, and harp. THOTH's sound has been characterized as a blend of Slavic, Gypsy, Hebrew, Middle Eastern, North African, Celtic, Indian and Native American elements.

8:30 pm $8


Dr. Loco and artist preparing for La Peña's 21st birthday bash.

21st Anniversary Celebration
You are cordially invited to celebrate the unveiling of new portable mural. Artists will be hanging the work from 10am. Artist reception from 5-7pm with live music with Zbra Bravo. This event is free.

In the evening the celebration continues with a benefit dance featuring **Dr. Loco's Rockin' Jalapeño Band.**

La Peña Celebrates 21 Years of Cultural Activism for Social Justice

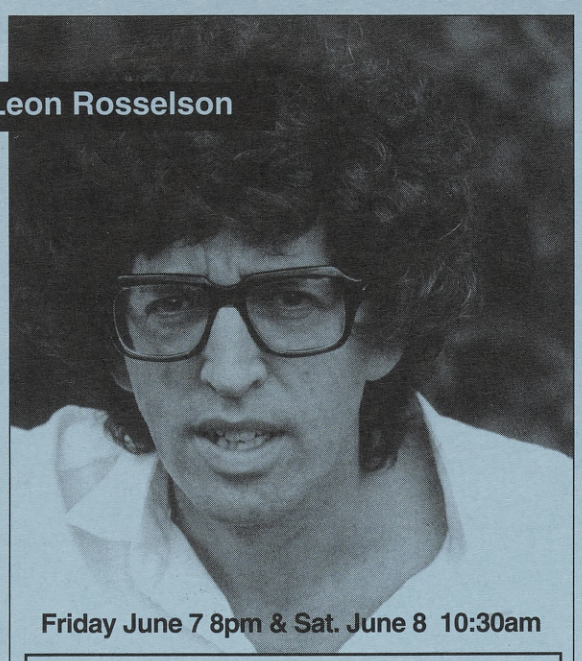
On June 15 we will be celebrating our 21st Anniversary! La Peña means gathering place and since 1975, La Peña has been a common ground for many artists and activists, and a space for forums, concerts, and activities that foster international peace and understanding. Over the years we have sponsored numerous programs that explore and confront many of today's societal problems. This year our focus is defending affirmative action.

We have survived these 21 years because of the support of people in the community who appreciate our diverse programs and our belief that art is a vehicle for social change. More than ever, people's individual contributions play a bigger role in keeping our center vibrant. As part of the national right wing agenda, the National Endowment for the Arts (N.E.A.) budget has been cut in half. This year we need to raise an additional $40,000 to make up for the cuts in N.E.A. funding. **Your support is ever so critical!**

This year to celebrate our 21st anniversary La Peña is commissioning several young artists to create a portable canvas mural that reflects sentiments about resisting racism, affirmative action and cultural pride. There will be a public unveiling of the mural and reception for the artists (Dream, Spie, Meut, Asia, Pak, Doze, Twist and others on June 15 with music with Zbra Bravo. 5-7pm. This event is free. In the evening, we plan to party with Dr. Loco's Rockin' Jalapeño Band. Evening event starts at 9:30pm and admission is $10.

JUNE HIGHLIGHTS

Leon Rosselson



Friday June 7 8pm & Sat. June 8 10:30am

Leon Rosselson on tour from Britain performs his unique and inciteful songs that have won him international acclaim. *"His songs are fierce, funny, cynical, outraged, blasphemous, challenging and anarchic. And the tunes are good too."* – Guardian. Special Saturday morning children's program will feature songs and stories. 10:30am, $5 adults $3 kids.

La Estudiantina

Saturday June 8 8pm

La Tuna or *La Estudiantina* is a group of students who join to sing traditional songs using various string and percussion instruments and dress in the style of students in the 11th – 13th century Spain. This is one of the traditions that has maintained its flavor through the centuries. The repertoire is based on the songs that praise the beauty of women with the typical roguishness of the students, and songs with a special or witty message. This 18 member group is touring from Alamos, Sonora, Mexico and is directed by José Ramón Alcantar Hurtado.

Greta Sanchez in Living in Spanish

Thurs. June 20 and Friday June 21 8pm

Greta Sanchez reprises her acclaimed solo performance piece "Living in Spanish". Two nights only! In this wonderful piece, Greta explores the anxieties and complexities of immigrants adapting to a different life, one foot in the U.S. and the another in Venezuela.

Dr. Loco

Sat. June 15 9:30pm

La Peña's 21 Birthday! Party to Dr. Loco's Rockin" Jalapeño Band. Led by tenor saxophonist José "Dr. Loco" Cuellar, the band explores the Latin American cadences that helped lay the foundation for all American pop music. Their latest CD is available at La Tienda.

La Tienda Gift Shop

New arrivals at La Tienda:

<u>Volver a Vivir/Return to Life</u> Photographer Suzanne C. Levine has put together an enduring and informative book about adapting to disability. Written by severely disabled people in Western Mexico for newly disabled people this bilingual text illustrates an empowering way to overcome the despair and pain of disability.

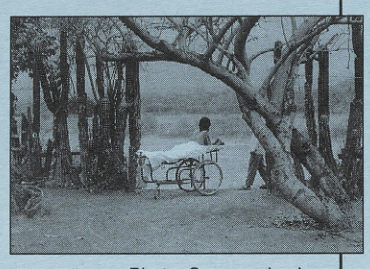


Photo: Suzanne Levine

Books about Chicano history, ethnicity, and identity. The latest from Rudolfo Anaya. Women's stories from Chile, edited by María Agosín.

New music from Paulo y su elite, Rage Against the Machine, Adalberto y su Son, and new collections from Cuba. Coming soon, Orixa's debut CD on Aztlan Records

Crafts from Mexico, Guatemala, and Peru!

An Evening with Eric Drooker

a slide show & lecture & book signing.
Wed. June 26 • 7:30

Eric gained his reputation in the 80s as a street artist whose confrontational graphics clung to lampposts and walls of New York City. His novel in pictures, FLOOD! published in 1992 won the American book Award. His most recent book <u>Illuminated Poems</u> is a collaboration with poet Allen Ginsberg who muses "Drooker's old Poe visions of beauteous deathly reality transcend political hang-up and fix our present American Dreams."

Canta Conmigo

Juanita Newland-Ulloa's latest CD/cassette "Canta Conmigo is now distributed nationally by Silo Music and is receiving national airplay on Kidstar Radio as well as being carried on several in-flight South American airlines. The CD is available locally at La Tienda in La Peña Cultural Center.

Support La Peña's 21st Anniversary Fundraising Drive!

Since 1975, La Peña has celebrated the diverse cultures that make up the Americas. La Peña offers a variety of cultural programs, free classes, and arts in the schools, and remains firmly committed to presenting programs that address the issues of racism, social and economic inequities, the environment, gender and sexuality, and other important issues that impact our communities. If you value our contribution to the cultural and political life in the Bay Area, please consider making a tax-deductible contribution.

❑ ***Yes, I want to help support La Peña's cultural activism for Social Justice! Enclosed is my tax-deductible donation.***

❑ $1000 ❑ $500 ❑ $100 ❑ $50 ❑ $30 ❑ $_____

❑ Please charge my gift to my VISA / MASTERCARD (circle one)

Account#_____Exp. Date _____Signature _____

❑ I would like to become a La Peña bill-of-the-month supporter.

Enclosed is my first monthly pledge of $_____(minimum monthly pledge $5)

❑ Please send me the calendar for free for six months. ❑ I'm interested in volunteering. Please call me.

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____ Phone _____

Return to: La Peña Cultural Center, 3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94705

Call Elena Serrano at 849-2568, ext.11 for information regarding electronic funds transfer, a painless way to make a monthly donation.

Since 1975, more than 500 community groups have used La Peña's facilities. The use of our space by these organizations does not mean that La Peña endorses the views presented. La Peña feels that it is important to help stimulate an environment conducive to discussion and understanding among different peoples and points of view.

CLASS SCHEDULE AT LA PEÑA

La Peña is proud to offer free Latin American workshops sponsored by the California Arts Council Artist in Residence program and La Peña. Enrollment is limited and permission from the instructor is required. For more information, call (510) 849-2568 Ext. 16 M - F 12 - 5 pm. (TS = Theater Space, CR = Community Room behind La Tienda.

MONDAYS
Afro-Cuban Adult Ensemble – Free
(6:00 - 8:00 pm, TS) Instructor: Guillermo Céspedes

TUESDAYS
Beginning Venezuelan Cuatro – Free
(7:00 - 8:00 pm, CR) Instructor: Jackeline Rago
Intermediate Venezuelan Cuatro – Free
(8:00 - 9:30 pm, CR) Instructor: Jackeline Rago

Beginning Venezuelan Cuatro – Free
(7:00 - 8:00 pm, CR) Instructor: Jackeline Rago
Intermediate Venezuelan Cuatro – Free
(8:00 - 9:30 pm, CR) Instructor: Jackeline Rago

NEW CLASSES– Free Zapateado class for children: with instructor Ezequiel Mendoza. **(4pm- 5pm, TS, Free)**

Zapateado class for adults: with instructor Ezequiel Mendoza. **(5-6pm. TS, $5)**

Salsa Aerobics
The class is designed as a fun work out class. Classes will have you sweating to merengue, mambo, Afro-Cuban, salsa, and cha cha. Instructor Ezequiel Mendoza. (6-7pm TS $5 per class).

Latin American Chorus – Free
(7:45 – 10:00 pm, TS) Director: Lichi Fuentes.

WEDNESDAYS
Beginning Afro-Venezuelan Percussion – Free
(5:30 - 7:30pm, CR) Instructor: Ray Davis

EVERY THIRD WEDNESDAY
Poetry Writing Workshop – Nina Serrano and Diane Wang invite aspiring and established writers to participate in this open workshop/reading every third Wed. . Parents and children encouraged to attend. Parents and children encourage to attend. Join us beforehand for dinner at Voz Populi. 7pm $2 donation

THURSDAYS
Introduction to Afro-Cuban Rhythms – Free
(5:30 - 7:30 pm, CR) Instructor: Guillermo Céspedes

SATURDAYS
Popular Cuban dance class with Roberto Borrell. $10/class for 4 classes or $12/class for single class (2:00 – 3:30pm, TS) NO CLASS on June 15, La Peña anniversary.

JUNETEENTH EXHIBIT

Paintings on cloth by Leon Kennedy

Leon Kennedy is a self taught African-American artist who took up art in 1985. "My philosophy is to be yourself, respect yourself and reach for your dreams. I start with one idea which is usually my first thought. The spirit behind the idea becomes the vision. My work deals with endless struggle of the Black man's fight to be free. My earlier work deals with art for art's sake. Today, my work is more spiritual and political it conveys love and unity. I try to reach the truth and light that lies within each one of us. Before I was fifteen, I knew art was my calling. God give the divine inspiration and the hands to reach for the dream."

– Leon Kennedy

Ad Space Available

La Peña's calendar reaches people who are concerned about global social justice issues and support diversity in all aspects of life. Ad space limited to not-for profit activities. Cost: $35 a column inch. For more info. call our ad dept. at 849-2568 ext. 17.

Languages, Culture & Social Sciences **SPANISH - $7/Hour**

CENTRO LATINO

- **REGULAR WEEKDAY CLASSES —$100/month.** *Twice a week for 1 1/2 hrs., mornings and evenings.*
- **REGULAR SATURDAY CLASSES — $65/month.** *Two hours every Saturday.*
- **INTENSIVE CLASSES — $270/month - $115/week.** *3-5 days, 3 hrs./day, 9 - 12 noon or 5:30 - 8:30 pm.*
- **SPECIAL CLASSES — $65/month.** *Sociology, Social Work, Writing & Business Workshops. Evenings 7-9.*
- **WEEKEND WORKSHOPS — $90/weekend.** *10 hrs., Saturday & Sunday afternoons.*
- **CHILDREN CLASSES — $50/month.** *Saturdays, 10 - 11:30 am, 5 to 9 years old children welcomed.*
- **TRANSLATION & INTERPRETATION.** *English to Spanish & Spanish to English.*
- **TOTAL IMMERSION PROGRAM.** *Chimaltenango, Guatemala, 1 week to 3 months program.*
- **BUSINESS SPANISH PROGRAM.** *Specialized course taught at your site.*
- **HANDICRAFTS, EXHIBIT & SALE.** *Handicrafts, Art & Literature from Central America.*
- **THE LEARNING TRAIL.** *Learn while traveling "La Ruta Maya," Belize, Yucatán & Guatemala.*
- **GIFT CERTIFICATES.** *2 days/week, 1.5 hrs./class, a $50 Value for half the price, only $25!!*
- **SPANISH TUTORING — $20 for 1 hr. or $25 for 1 1/2 hrs.**

2530 SAN PABLO AVE., SUITE E, (AT BLAKE ST.)
BERKELEY, CA 94702 · 510-849-4504 & 510-287-9886